

ВОИС



9/100
WO/GA/XVI/ 2

ОРИГИНАЛ: английский
ДАТА: 18 июля 1994 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятнадцатая сессия (4-я внеочередная)
Женева, 26 сентября – 4 октября 1994 г.

ВОИС, ВТО
И СОГЛАШЕНИЯ ТРИПС

Меморандум Генерального директора

I. Контакты с будущей Всемирной торговой организацией

1. Заключительный акт, отражающий результаты Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, в которых участвовали Договаривающиеся стороны Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), был принят 15 апреля 1994 г. в Маракеше.
2. Из 147 членов ВОИС и 123 Договаривающихся сторон ГАТТ, 106 одновременно входят в ВОИС и ГАТТ. Таким образом, 41 государство-член ВОИС не является Договаривающейся стороной ГАТТ, среди прочих – это Китай, Российская Федерация, большинство других государств-преемников бывшего Советского Союза и 17 развивающихся стран. С другой стороны, среди Договаривающихся сторон ГАТТ 17 не являются членами ВОИС, это 15 развивающихся стран, а также Гонконг и Макао. (Последние два не могут быть членами ВОИС, поскольку они не являются государствами).
3. Полный список государств-членов ВОИС и Договаривающихся сторон ГАТТ приводится в Приложении к настоящему документу.

4. Заключительный акт, подписанный в Маракеше, содержит Соглашение об учреждении Всемирной торговой организации (далее, соответственно "Соглашение о ВТО" и "ВТО"), а также Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (далее "Соглашение ТРИПС"). Соглашение ТРИПС является составной частью Соглашения о ВТО, и следовательно обязательным для всех членов ВТО (см. Соглашение о ВТО, Статья II, пункт 2).
5. Одним из органов ВТО является Генеральный совет, который будет состоять из представителей всех государств-членов ВТО. Другим органом ВТО станет Совет по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) - далее "Совет ВТО/ТРИПС", - который будет осуществлять свою деятельность под общим руководством Генерального Совета ВТО и в задачу которого будет входить "контроль за действием Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности" (Соглашение о ВТО, Статья IV, пункт 5), то есть Соглашения ТРИПС.
6. ВТО будет иметь Секретариат.
7. На момент подготовки настоящего документа ни Соглашение о ВТО, ни Соглашение ТРИПС не вступили в силу, однако ожидается, что это произойдет достаточно скоро, вероятно в 1995 г. К этому времени должны быть созданы и начать работу Генеральный совет ВТО и Совет ВТО/ТРИПС (членство в котором открыто для представителей всех государств-членов ВТО), а также Секретариат ВТО. В настоящее время работа ведется в рамках Подготовительного комитета ВТО и его различных подкомитетов. Одной из задач этих органов является разработка рекомендаций для Генерального совета ВТО (к моменту его создания) "о принятии соответствующих мер для установления отношений с другими организациями, упомянутыми в Статье V Соглашения о ВТО" (Решение о создании Подготовительного комитета Всемирной Торговой Организации от 14 апреля 1994 г., пункт 8(b)(iii)).
8. В преамбуле Соглашения ТРИПС, помимо прочего, говорится, что государства-члены ВТО стремятся "установить между ВТО и Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС), а также с другими компетентными международными организациями отношения, основанные на взаимной поддержке."
9. Генеральный директор предлагает Генеральной Ассамблее ВОИС заявить о том, что ВОИС также стремится установить между ВОИС и ВТО отношения, основанные на взаимной поддержке.
10. Статья V, пункт 1 Соглашения о ВТО предусматривает, что "Генеральный совет предпринимает необходимые меры для установления эффективного сотрудничества с другими межправительственными организациями, сфера деятельности которых связана с компетенцией ВТО." Можно предположить, что ВОИС входит в вышеуказанную категорию в отношении вопросов интеллектуальной собственности, и Генеральный директор ВОИС ожидает со стороны органов ВТО (как временных, так и постоянных) инициативных предложений для обсуждения мер по установлению эффективного сотрудничества между ВОИС и ВТО. В надлежащее время он проинформирует Генеральную Ассамблею ВОИС о ходе обсуждений и будет просить ее одобрить достигнутые договоренности.
11. Соглашение ТРИПС устанавливает нормы охраны для следующих категорий интеллектуальной собственности: (1) авторское право и смежные права, (2) товарные знаки, (3) географические указания, (4) промышленные образцы, (5) патенты, (6) топологии интегральных схем и (7) охрана конфиденциальной информации.

12. Статья 2 Соглашения ТРИПС предусматривает, что "никакие положения Разделов I - IV настоящего Соглашения не нарушают существующих взаимных обязательств государств-членов, вытекающих из Парижской конвенции, Бернской конвенции, Римской конвенции, Договора об интеллектуальной собственности в отношении интегральных микросхем". Административные функции Римской конвенции выполняют совместно ВОИС, МОТ и ЮНЕСКО; административные функции трех других договоров выполняет ВОИС. Вышеуказанные четыре раздела (I-IV) Соглашения ТРИПС называются: "Общие положения и основные принципы", "Нормы, касающиеся действия, объема и использования прав интеллектуальной собственности", "Реализация прав интеллектуальной собственности", "Приобретение и поддержание прав интеллектуальной собственности в силе и процедуры, регулирующие отношения между сторонами."

13. Соглашение ТРИПС в ряде положений ссылается на обязательства, вытекающие из Договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Например, в Статье 2, пункт 1 говорится, что положения Разделов II, III и IV Соглашения ТРИПС предполагают, что "Государства-члены соблюдают положения Статей 1 - 12 и 19 [то есть Статей, содержащих наиболее существенные обязательства] Парижской конвенции (1967 г.)", а Статья 9, пункт 1 содержит сходное положение в отношении Бернской конвенции, за исключением Статьи bis (моральные права) этой Конвенции.

14. Статья 68 Соглашения ТРИПС предусматривает, что Совет ТРИПС будет (i) "контролировать выполнение настоящего Соглашения (ТРИПС) и, в частности, соблюдение государствами-членами своих обязательств в соответствии с вышеуказанным соглашением", (ii) "предоставлять государствам-членам возможность проводить консультации по вопросам, связанным с торговыми аспектами прав интеллектуальной собственности", (iii) "выполнять любую другую деятельность по указанию государств-членов" и (iv) "в частности, оказывать государствам-членам необходимую помощь в контексте процедур по урегулированию споров."

15. Статья 68 Соглашения ТРИПС содержит два следующих положения: "При осуществлении своих функций Совет ТРИПС для получения консультаций или информации может пользоваться любыми источниками, которые он сочтет полезными. В течение одного года после проведения первых переговоров с ВОИС Совет должен разработать совместно с последней комплекс мер по сотрудничеству с органами этой Организации". Как и в случае, указанном выше, в пункте 10, Генеральный директор ожидает со стороны Совета ТРИПС инициативных предложений в отношении проведения консультаций с ВОИС и отреагирует на них таким образом, как предлагается в вышеуказанном пункте.

II. Оказание консультативной помощи государствам-членам ВОИС

16. Ожидается, что большинство государств-членов ВОИС присоединятся к соглашению ТРИПС. В этом случае им придется пересмотреть свои национальные законодательства в области интеллектуальной собственности для выполнения новых договорных обязательств, вытекающих из соглашения ТРИПС. Многие развивающиеся страны-члены ВОИС уже обращались и продолжают обращаться в Международное бюро за консультативной помощью, спрашивая, в частности, о том, какие обязательства по соглашению ТРИПС не совпадают с их нынешним национальным законодательством и какими положениями должны быть дополнены их национальные законодательства для выполнения новых обязательств, вытекающих из соглашения ТРИПС. Тот факт, что такие вопросы ставятся перед ВОИС представляется естественным и логичным, тем более, что действующее законодательство большинства этих стран подготавливалось при консультативном участии Международного бюро ВОИС, что также справедливо в отношении осуществляемых или планируемых пересмотров.

17. Характерным примером в этом отношении является недавнее обращение Постоянного комитета ВОИС по сотрудничеству в целях развития в области промышленной собственности. В состав Комитета входят 113 членов, среди них 82 развивающихся страны, а именно: Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Никарагуа, Нигер, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Заир, Замбия, Зимбабве.

Еще 31 страна-член Постоянного комитета не относится к числу развивающихся стран, а именно :

Австралия, Австрия, Болгария, Канада, Хорватия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Российская Федерация, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Югославия.

Вышеуказанное обращение Постоянного комитета, принятое консенсусом 21 июня 1994 года, сформулировано следующим образом:

"Постоянный комитет обращается к Международному бюро с просьбой предоставлять свои услуги развивающимся странам, желающим получить консультативную помощь по вопросам соответствия их существующего или планируемого национального законодательства в области интеллектуальной собственности не только договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, но и другим международным нормам и тенденциям, включая недавно заключенное в рамках ГАТТ соглашение ТРИПС (торговые аспекты прав интеллектуальной собственности). В этой связи многие делегации указали на необходимость подготовки ВОИС исследований для оценки последствий, которые вышеуказанное соглашение может иметь для договоров, административные функции которых выполняет ВОИС." (Документ PC/IP/XVI/4, пункт 19).

18. Генеральный директор предлагает предоставлять услуги любым государствам, которые специально обращаются в Международное бюро для получения консультаций по вопросам, указанным в предшествующем пункте, а Международному бюро подготовить исследования, указанные в том же пункте.

Предлагаемые решения

19. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается принять к сведению соображения, содержащиеся выше, в пунктах 10 и 15, и одобрить предложения, содержащиеся в пунктах 9 и 18.

[Приложение следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧЛЕНСТВО В ВОИС И ГАТТ

Только ВОИС (41)	ВОИС и ГАТТ (106)	Только ГАТТ (17)
Албания	-	-
Алжир	-	-
-	Ангола	-
-	-	Антигуа и Барбуда
-	Аргентина	-
Армения	-	-
-	Австралия	-
-	Австрия	-
Багамские острова	-	-
-	Бангладеш	-
-	-	Бахрейн
-	Барбадос	-
Беларусь	-	-
-	Бельгия	-
-	-	Белиз
-	Бенин	-
Бутан	-	-
-	Боливия	-
Босния и Герцеговина	-	-
-	-	Ботсвана
-	Бразилия	-
-	Бруней Даруссалам	-
-	Буркина-Фасо	-
Болгария	-	-
-	Бурунди	-
-	Камерун	-
-	Канада	-
-	Центральноафриканская Республика	-
-	Чад	-
-	Чили	-

Только ВОИС	ВОИС и ГАТТ	Только ГАТТ
Китай	-	
-	Колумбия	-
-	Конго	-
-	Коста Рика	-
-	Кот-д'Ивуар	-
Хорватия	-	-
-	Куба	-
-	Кипр	-
-	Чешская Республика	-
Корейская Народно-Демокр. Республика	-	-
-	Дания	-
-	-	Доминика
-	-	Доминиканская Республика
Эквадор	-	-
-	Египет	-
-	Сальвадор	-
Эстония	-	-
-	Фиджи	-
-	Финляндия	-
-	Франция	-
-	Габон	-
-	Гамбия	-
Грузия	-	-
-	Германия	-
-	Гана	-
-	Греция	-
-	-	Гренада
-	Гватемала	-
Гвинея	-	-
-	Гвинея-Биссау	-
-	-	Гайана
-	Гаити	-
Ватикан	-	-
-	Гондурас	-
-	-	Гонконг

Приложение, стр.3

Только ВОИС	ВОИС и ГАТТ	Только ГАТТ
-	Венгрия	-
-	Исландия	-
-	Индия	-
-	Индонезия	-
Ирак	-	-
-	Ирландия	-
-	Израиль	-
-	Италия	-
-	Ямайка	-
-	Япония	-
Иордания	-	-
Казахстан	-	-
-	Кения	-
-	-	Кувейт
Кыргызстан	-	-
Латвия	-	-
Ливан	-	-
-	Лесото	-
Либерия	-	-
Ливия	-	-
-	Лихтенштейн	-
Литва	-	-
-	Люксембург	-
-	-	Макао
-	Мадагаскар	-
-	Малави	-
-	Малайзия	-
-	-	Мальдивские Острова
-	Мали	-
-	Мальта	-
-	Мавритания	-
-	Маврикий	-
-	Мексика	-
Монако	-	-
Монголия	-	-

Только ВОИС	ВОИС и ГАТТ	Только ГАТТ
-	Марокко	-
-	-	Мозамбик
-	-	Мьянмар
-	Намибия	-
-	Нидерланды	-
-	Новая Зеландия	-
-	Никарагуа	-
-	Нигер	-
-	-	Нигерия
-	Норвегия	-
-	Пакистан	-
Панама	-	-
-	Парагвай	-
-	Перу	-
-	Филиппины	-
-	Польша	-
-	Португалия	-
-	Катар	-
-	Республика Корея	-
Республика Молдова	-	-
-	Румыния	-
Российская Федерация	-	-
-	Руанда	-
-	-	Сен-Китс и Невис
-	Сент-Люсия	-
Сан-Марино	-	-
-	-	Сен-Винсент и Гренадины
Саудовская Аравия	-	-
-	Сенегал	-
-	Сьерра-Леоне	-
-	Сингапур	-
-	Словакия	-
Словения	-	-
Сомали	-	-
-	Южная Африка	-

Приложение, стр.5

Только ВОИС	ВОИС и ГАТТ	Только ГАТТ
-	Испания	-
-	Шри-Ланка	-
Судан	-	-
-	Суринам	-
-	Свазиленд	-
-	Швеция	-
-	Швейцария	-
Таджикистан	-	-
-	Таиланд	-
Бывшая югославская Республика Македония	-	-
-	Того	-
-	Тринидад и Тобаго	-
-	Тунис	-
-	Турция	-
-	Уганда	-
Украина	-	-
-	Объединенные Арабские Эмираты	-
-	Соединенное Королевство	-
-	Объединенная Республика Танзания	-
-	Соединенные Штаты Америки	-
-	Уругвай	-
Узбекистан	-	-
-	Венесуэла	-
Вьетнам	-	-
Йемен	-	-
-	Югославия	-
-	Заир	-
-	Замбия	-
-	Зимбабве	-

[Конец Приложения и документа]